



Határozatok Tára

C-473/14. sz. ügy

Dimos Kropias Attikis
kontra
Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis

(a Symvoulio tis Epikrateias [Görögország] által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2001/42/EK irányelv — Bizonyos tervek és programok környezeti hatásvizsgálata — Az Ymittos hegyvidék védelmi rendszere — Módosító eljárás — Ezen irányelv alkalmazhatósága — Az athéni tartomány területrendezési terve és környezetvédelmi programja”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (kilencedik tanács), 2015. szeptember 10.

- Környezet — Bizonyos tervek és programok környezeti hatásvizsgálata — 2001/42 irányelv — Az illetékes hatóságoknak az egyes tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatára vonatkozó kötelezettsége — Feltételek — Az érintett területre gyakorolt jelentős hatás kockázata*
(2001/42 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 3. cikk)
- Környezet — Bizonyos tervek és programok környezeti hatásvizsgálata — 2001/42 irányelv — Hatály — Tervek és programok, amelyek jelentős hatást gyakorolhatnak a környezetre — Tagállamok mérlegelési jogköre — Terjedelem és korlátok*
(2001/42 európai parlamenti és tanácsi irányelv)
- Környezet — Bizonyos tervek és programok környezeti hatásvizsgálata — 2001/42 irányelv — Terv és program — Fogalom — Olyan korábbi tervet vagy programot módosító nemzeti eljárás, amely környezeti vizsgálat tárgyát nem képező magasabb szintű aktussal bevezetett területrendezési terv végrehajtására irányul — Kizártság*
(2001/42 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 2. cikk, a) pont, és 3. cikk, (2) bekezdés, a) pont)
- Környezet — Bizonyos tervek és programok környezeti hatásvizsgálata — 2001/42 irányelv — A környezeti vizsgálatnak az uniós jog egyéb rendelkezéseiből eredő követelmények sérelme nélkül történő lefolytatására vonatkozó kötelezettség — Korlátok*
(2001/42 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 11. cikk, (1) és (2) bekezdés; 97/11 irányelvvel módosított 85/337 tanácsi irányelv)

1. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 47. pont)

2. A bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42 irányelv céljára, vagyis a környezet magasabb szintű védelmének biztosítására tekintettel, az ezen irányelv hatályát körülhatároló rendelkezéseket, és különösen az irányelv hatálya alá tartozó aktusok meghatározását tartalmazóakat, kiterjesztően kell értelmezni. Az említett rendelkezések alóli minden eltérést vagy azok korlátozását következőképpen szigorúan kell értelmezni.

(vö. 50. pont)

3. A bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42 irányelv 2. cikkének a) pontját és 3. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a 2001/42 irányelv hatálya alá tartozó területrendezési vagy földhasználati tervet vagy programot tartalmazó olyan aktus elfogadása, amely módosít egy korábbi tervet vagy programot, nem mentesíthető az ezen irányelv szerinti környezeti vizsgálat lefolytatására irányuló kötelezettség alól azon indokkal, hogy ezen aktus az ilyen környezeti vizsgálat tárgyát nem képező magasabb szintű aktussal bevezetett területrendezési terv pontosítására vagy végrehajtására irányul.

Ugyanis az ilyen értelmezés összeegyeztethetetlen a 2001/42 irányelv céljaival és sérti annak hatékony érvényesülését, mivel azzal járna, hogy a terveket és programokat módosító, jelentős környezeti hatás kiváltására alkalmas aktusok potenciálisan tág köre főszabály szerint ki lenne zárva ezen irányelv hatálya alól, jóllehet azokra kifejezetten vonatkozik az említett irányelv 2. cikke a) pontjának és 3. cikke (2) bekezdése a) pontjának szövege.

(vö. 53., 59. pont, és a rendelkező rész)

4. A nemzeti bíróság feladata annak vizsgálata, hogy a 97/11 irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 85/337 irányelv alapján vagy a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42 irányelv 11. cikkének (1) bekezdése szerinti „egyéb közösségi jogszabály” alapján végzett környezeti hatásvizsgálatot az ezen irányelv 11. cikkének (2) bekezdése szerinti összehangolt vagy együttes eljárás kifejeződésének lehet-e tekinteni, és az kiterjed-e a 2001/42 irányelv összes követelményére, amely esetben már nem áll fenn az utóbbi irányelv szerinti új vizsgálat elvégzésére vonatkozó kötelezettség.

(vö. 58. pont)